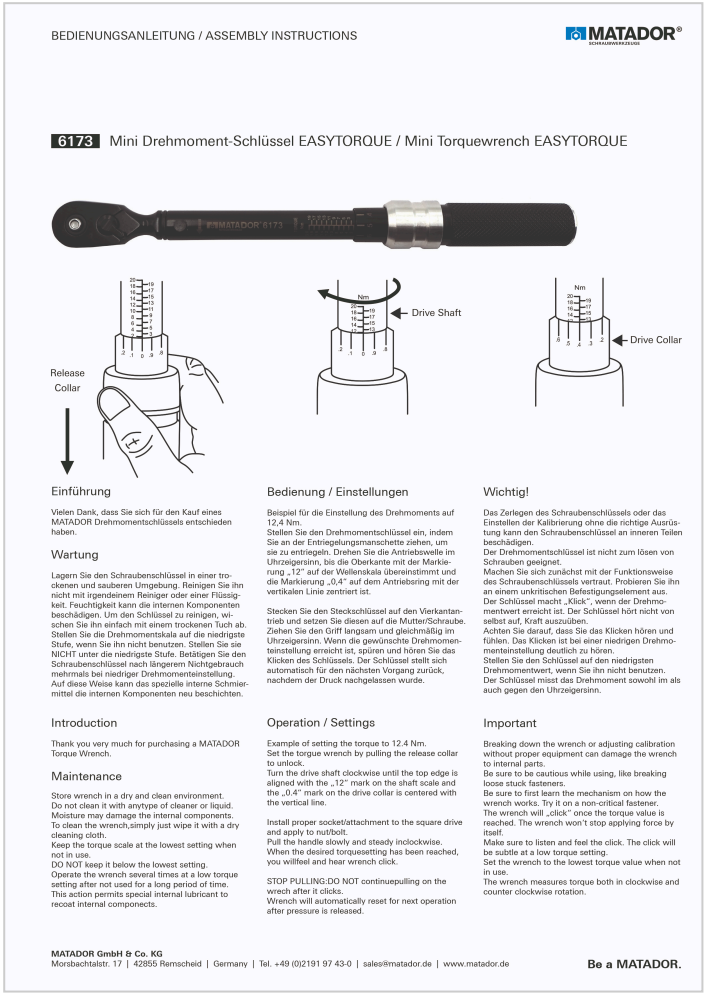
MATADOR®
SCHRAUBWERKZEUGE

6173 Mini torque spanner EasyTorque, MATADOR item no. 61730002

MATADOR® SCHRAUBWERKZEUGE

6173 Mini torque spanner EasyTorque, MATADOR item no. 61730002



BEDIENUNGSANLEITUNG / ASSEMBLY INSTRUCTIONS

MATADOR®

6173 Mini Drehmoment-Schlüssel EASYTORQUE / Mini Torquewrench EASYTORQUE

Release Collar

Drive Shaft

Drive Collar

Einführung

Vielen Dank, dass Sie sich für den Kauf eines MATADOR Drehmomentschlüssels entschieden haben.

Wartung

Lagern Sie den Schraubenschlüssel in einer trockenen und sauberen Umgebung. Reinigen Sie ihn nicht mit irgendeinem Reiniger oder einer Flüssigkeit. Feuchtigkeit kann die internen Komponenten beschädigen. Um den Schlüssel zu reinigen, wischen Sie ihn einfach mit einem trockenen Tuch ab. Stellen Sie die Drehmomentskala auf die niedrigste Stufe, wenn Sie ihn nicht benutzen. Stellen Sie sie NICHT unter die niedrigste Stufe. Betätigen Sie den Schraubenschlüssel nach längerem Nichtgebrauch mehrmals bei niedriger Drehmomenteinstellung. Auf diese Weise kann das spezielle interne Schmiermittel die internen Komponenten neu beschichten.

Bedienung / Einstellungen

Beispiel für die Einstellung des Drehmoments auf 12,4 Nm.
Stellen Sie den Drehmomentschlüssel ein, indem Sie an der Entriegelungsmanschette ziehen, um sie zu entriegeln. Drehen Sie die Antriebswelle im Uhrzeigersinn, bis die Oberkante mit der Markierung „12" auf der Wellenskala übereinstimmt und die Markierung „0,4" auf dem Antriebsring mit der vertikalen Linie zentriert ist.

Stecken Sie den Steckschlüssel auf den Vierkantantrieb und setzen Sie diesen auf die Mutter/Schraube. Ziehen Sie den Griff langsam und gleichmäßig im Uhrzeigersinn. Wenn die gewünschte Drehmomenteinstellung erreicht ist, spüren und hören Sie das Klicken des Schlüssels. Der Schlüssel stellt sich automatisch für den nächsten Vorgang zurück, nachdem der Druck nachgelassen wurde.

Wichtig!

Das Zerlegen des Schraubenschlüssels oder das Einstellen der Kalibrierung ohne die richtige Ausrüstung kann den Schraubenschlüssel an inneren Teilen beschädigen.
Der Drehmomentschlüssel ist nicht zum lösen von Schrauben geeignet.
Machen Sie sich zunächst mit der Funktionsweise des Schraubenschlüssels vertraut. Probieren Sie ihn an einem unkritischen Befestigungselement aus.
Der Schlüssel macht „Klick", wenn der Drehmomentwert erreicht ist. Der Schlüssel hört nicht von selbst auf, Kraft auszuüben.
Achten Sie darauf, dass Sie das Klicken hören und fühlen. Das Klicken ist bei einer niedrigen Drehmomenteinstellung deutlich zu hören.
Stellen Sie den Schlüssel auf den niedrigsten Drehmomentwert, wenn Sie ihn nicht benutzen.
Der Schlüssel misst das Drehmoment sowohl im als auch gegen den Uhrzeigersinn.

Introduction

Thank you very much for purchasing a MATADOR Torque Wrench.

Maintenance

Store wrench in a dry and clean environment.
Do not clean it with anytype of cleaner or liquid.
Moisture may damage the internal components.
To clean the wrench,simply just wipe it with a dry cleaning cloth.
Keep the torque scale at the lowest setting when not in use.
DO NOT keep it below the lowest setting.
Operate the wrench several times at a low torque setting after not used for a long period of time.
This action permits special internal lubricant to recoat internal componects.

Operation / Settings

Example of setting the torque to 12.4 Nm.
Set the torque wrench by pulling the release collar to unlock.
Turn the drive shaft clockwise until the top edge is aligned with the „12" mark on the shaft scale and the „0.4" mark on the drive collar is centered with the vertical line.

Install proper socket/attachment to the square drive and apply to nut/bolt.
Pull the handle slowly and steady inclockwise.
When the desired torquesetting has been reached, you willfeel and hear wrench click.

STOP PULLING:DO NOT continuepulling on the wrech after it clicks.
Wrench will automatically reset for next operation after pressure is released.

Important

Breaking down the wrench or adjusting calibration without proper equipment can damage the wrench to internal parts.
Be sure to be cautious while using, like breaking loose stuck fasteners.
Be sure to first learn the mechanism on how the wrench works. Try it on a non-critical fastener.
The wrench will „click" once the torque value is reached. The wrench won't stop applying force by itself.
Make sure to listen and feel the click. The click will be subtle at a low torque setting.
Set the wrench to the lowest torque value when not in use.
The wrench measures torque both in clockwise and counter clockwise rotation.

MATADOR GmbH & Co. KG
Morsbachtalstr. 17 | 42855 Remscheid | Germany | Tel. +49 (0)2191 97 43-0 | sales@matador.de | www.matador.de

Be a MATADOR.

Beschreibung:

The mini torque spanner for controlled right and left hand tightening, with integrated lever change ratchet and safety connection. The release accuracy is a maximum of ±3% of the set scale value. Supplied with traceable factory calibration certification to DIN EN ISO 6789:2003. Scale with N-m, audible and tactile short-travel release, metal handle and easy locking and unlocking by means of fixing ring. Robust steel tube with high corrosion protection, black anodised, easy to service (ratchet repair kits available), including operating instructions. Calibration certificate and voucher for 1x free recalibration.

6173 Mini torque spanner EasyTorque, MATADOR item no. 61730002

Technische Daten

Manufacturer-Number:	61730002